



1. O que é que a maioria dos ucranianos fazem no campo?

- a) Relaxam apenas
- b) Cuidam dos animais e do jardim
- c) Festejam com os vizinhos



2. Um colega do sexo masculino convida uma colega para um almoço de negócios. Depois da refeição, a mulher pergunta sobre a conta. O empregado responde que o homem já pagou. Porque é que pagou?



3. Deixaste um livro na casa do teu amigo ucraniano. A mãe dele insiste que fiques para o chá e dá-te comida. Tentas sair depressa porque estás ocupado, mas a mãe dele sente-se ofendida por te ter deixado ir. Porque está chateada?



4. Estão a ser apresentados a uma nova equipa de projeto. Saúdas a equipa sorrindo e apertando as mãos. No entanto, só os homens apertam a sua mão. Porque é que as mulheres não te estão a apertar a mão?





RESPONDA:

2. É comum que um homem pague pela mulher, mesmo que não esteja a namorar e pode ser visto como uma ofensa para ele. Está fortemente ligado aos papéis sociais. Também é comum que a conta seja paga pela pessoa que convida para a refeição, também se aplica em refeições de negócios.



RESPONDA: B

1. Geralmente na casa de campo existem quintas com animais e quintas de legumes e frutas. É comum cultivar colheitas e vir à aldeia durante a época da colheita. Muitas vezes a casa de campo não é apenas o lugar para relaxar, mas também a fonte de comida, usada na cozinha diariamente.



RESPONDA:

4. Há uma diferença entre saudações com amigos e parentes e colegas de trabalho ou pessoas estranhas. No trabalho e na situação oficial o aperto de mão é reservado para os homens. As mulheres geralmente não apertam as mãos. Está fortemente ligado aos papéis sociais. O sorriso está reservado para os momentos de alegria e felicidade e é usado com moderação.



RESPONDA:

3. É uma forma de mostrar hospitalidade e é comum não deixar os hóspedes saírem sem comer ou beber algo. É também a parte da cultura baseada na relação, não na tarefa.





5. No início de janeiro, estranhos batem à sua porta, entram no seu apartamento, cantam e deixam cair muitos grãos e sementes no chão. O teu colega ucraniano está entusiasmado e dá-lhes dinheiro. Depois vão-se embora. Porque é que isto aconteceu?

- a) é o início tradicional do Carnaval
- b) estão a cantar canções de Natal.



6. Chegas à Ucrânia depois do Natal. Os lugares, na sua maioria, estão fechados no início de janeiro. A celebração começa a 7 de janeiro e dura até meados de janeiro. O que é que está a acontecer?



7. Foste convidado para uma festa onde mal conheces alguém. Entras no lugar e as pessoas agem imediatamente como se fossem amigos há muito tempo. Qual é a razão do seu comportamento?



8. Estás num consultório médico e reparas que outras pessoas trouxeram chocolate e flores. Quando entras na sala do médico, vês flores e chocolate na secretária do médico. Porque é que isto está a acontecer?





RESPONDA:

6. A Ucrânia tem 2 datas oficiais de Natal (25.12 e 07.01) porque tem diferentes tradições religiosas. As celebrações de Ano Novo são geralmente mais importantes que o Natal. Há mais um feriado "Velho Ano Novo" no dia 14 de janeiro.



RESPONDA: B

5. Esta é uma tradição religiosa do período de canto. A parte mais importante é "semear" o chão com grãos de trigo ou cevada, que trazem prosperidade e felicidade à casa. Os anfitriões, por sua vez, têm de dar dinheiro, doces ou qualquer outra guloseima aos cantores para lhes agradecer o facto de trazerem boa sorte à casa.



RESPONDA:

8. Muitos ucranianos dão presentes aos médicos para expressar gratidão e obter tratamento privilegiado. Hierarquias na sociedade e baixos salários para os médicos explicam porque é que muitos médicos ucranianos esperam estes donativos.



RESPONDA:

7. A Ucrânia é um país orientado para a relação. Conhecer as pessoas é muito importante para o networking e para a construção de um vasto grupo de amigos, por isso é fácil fazer amigos nas festas.





9. Os teus amigos levam-te a um lago num dia frio de inverno. Outras pessoas no lago usam fatos de banho, dançam e saltam para o lago congelado. Porque é que eles estão a fazer isso?

- a) Para celebrar o Batismo de Jesus Cristo
- b) A natação de inverno é popular
- c) Passar tempo livre com os amigos



10. Chegas tarde a uma consulta na cabeleireira. Quando te desculpas, apreendes que o cabeleireiro ainda não está pronto para ti e tens de esperar. Porquê?



11. Sentas-te num autocarro e as pessoas ficam muito perto de ti e põem as malas na tua cara. Mais tarde, estás numa fila e alguém se move para a abertura à tua frente. Porque é que isto está a acontecer?



12. Estás a limpar o frigorífico e a encontrar produtos que estão quase expirados, mas que não estão estragados. O teu colega de quarto ucraniano insiste em mantê-los e fazer alguma coisa com eles. Porque é que eles estão a insistir que uses estas compras?





RESPONDA:

10. Muitos ucranianos são flexíveis com o tempo de marcações porque o trânsito público raramente chega a tempo. As pessoas muitas vezes organizam reuniões com pouco aviso prévio e esperam quando os outros se atrasam.



RESPONDA:

9. Muitos ucranianos mergulham num buraco no gelo em 19 de janeiro para celebrar o Batismo de Jesus. Muitos ucranianos acreditam que a água é sagrada neste dia e que a água cura doenças, por isso pensam que não podem adoecer.



RESPONDA:

12. Muitos ucranianos não gostam de desperdiçar a comida. Muitos não querem desperdiçar o seu dinheiro deitando fora comida. Além disso, muitos ucranianos não desperdiçam comida por causa do Holodomor em 1933.



RESPONDA:

11. Muitos ucranianos levantam-se e sentam-se muito perto uns dos outros, mesmo que haja espaço para se espalharem.





13. Convidas o teu amigo para a tua festa. Ele diz-te que é ótimo que estejas a organizar uma pequena festa para os teus amigos e que é simpático da tua parte convidá-lo. Esperavas vê-lo, mas não veio à festa. Por que não veio?



14. Na tua festa de Ano Novo ficas sem lanches e bebidas. O que deverias fazer?

- a) Ir a uma loja
- b) Pede produtos emprestados aos teus vizinhos
- c) Faz algo a partir do que tens em casa.



15. O teu colega de quarto ucraniano enche um cesto com lanches, bebidas e velas. Vai levar o cesto e encontrar-se com a família no cemitério. Porque estão a fazer isto?



16. Estás a trabalhar num projeto de grupo com estudantes ucranianos. Reúnem-se e concordam com o que cada um de vocês vai fazer. Alguns dias depois, percebes que ninguém está a seguir o plano original. Porque estão a fazer outra coisa?





RESPONDA: A

14. As lojas estão abertas nos feriados.



RESPONDA:

13. Nunca disseram que viriam. Na Ucrânia, a comunicação é muitas vezes indireta. Deve ouvir atentamente a mensagem.



RESPONDA:

16. As decisões são muitas vezes tomadas de forma rápida e sem longas discussões na Ucrânia. Os acordos são frequentemente alterados até que uma tarefa seja concluída.



RESPONDA:

15. Semana comemorativa chamada Radonitsa ou Hrobki acontece após a Páscoa. Para recordar os parentes mortos, muitos ucranianos encontram-se com as suas famílias em cemitérios, colocam comida nas sepulturas dos familiares e comem um lanche com os seus familiares.





17. Todos os dias, na paragem de autocarro, alguém te pergunta a que horas o autocarro vai chegar ou que autocarro vais apanhar. Se responderes, eles falarão contigo sobre outras coisas. Porque é que eles estão a falar contigo?



18. Quando se vê uma luz vermelha, paramos, mas outras pessoas ignoram a luz vermelha e atravessam a rua. Porque o fazem?



19. Quando as pessoas olham para ti, sorris para elas. Não sorriem de volta e às vezes até te fazem caretas. Porque estão a reagir assim?



20. És estagiário numa empresa ucraniana. O teu chefe parece satisfeito com o teu trabalho. Quando chega a tua avaliação provisória escrita, o teu chefe toma nota de muitos problemas e diz que precisas de melhorar em muitas áreas. Surpreende-te que não te tenha dito isto antes. Porque é que isto aconteceu?





RESPONDA:

18. Muitos ucranianos não seguem as regras, porque têm pouca confiança no governo e nas autoridades públicas. Muitos ucranianos também não prestam muita atenção ao bem comum.



RESPONDA:

17. Muitos ucranianos fazem conversa fiada com estranhos para se conectarem com outras pessoas, mesmo que por um momento.



RESPONDA:

20. O feedback não é geralmente dado diretamente. As pessoas não fornecerão o feedback real até à avaliação provisória ou final. Dizer coisas negativas é considerado rude. Muitas pessoas preferem despedi-lo do que falar negativamente sobre o seu trabalho.



RESPONDA:

19. Os sorrisos são reservados para momentos de felicidade entre amigos. Muitos ucranianos na rua têm rostos sérios e não sorriem para estranhos.





21. Começas a frequentar a escola e, desde o início, as pessoas parecem não ser muito abertas e amigáveis. Estás a dar o teu melhor para ser super simpática, educada e engraçada, mas um dia ouves que não devias usar esses sapatos no vestido, porque estás estranha. Outro dia em que ouviste dizer que a tua resposta de ontem foi bastante infantil. Qual é a razão para tais comentários?



22. Como é que a pessoa que traz presentes na época de Natal se chama:

- a) St. Nicholas
- b) Ded Moroz
- c) Santa Claus



23. Na aula, tens que decidir qual o destino para uma viagem/excursão. Durante a reunião discusses várias ideias e num certo momento o presidente da turma decide sobre o destino. Não tens a certeza se é a melhor escolha e queres discutir mais tempo para conhecer toda a oposição, mas acaba a reunião. Qual é a razão por detrás disto?



24. Estiveste num passeio quando o teu amigo te liga e decide convidar-te a ires a sua casa para um chá. Quando chegas, o teu amigo olha para ti fixamente e tens a sensação de que espera alguma coisa. O que pode ser?





RESPONDA:

22. Todos os três nomes são usados. Depende da região e das tradições de cada família.



RESPONDA:

21. Na Ucrânia as pessoas podem ser muito diretas para os estrangeiros (ou pessoa que não é considerado como um amigo). Se não se preocupam com as relações, expressam todos os sentimentos e apontam todas as coisas, que são consideradas estranhas/más/negativas.



RESPONDA:

24. É considerado não educado visitar alguém sem trazer um pequeno presente, muitas vezes algo doce ou algo para beberem juntos. É a forma de construir as relações e também partilhar a hospitalidade. Quando alguém te convida, deves participar trazendo algo de oferta.



RESPONDA:

23. As relações no trabalho, na escola e nas situações oficiais são bastante hierárquicas. A decisão é tomada pela pessoa em posição superior (nesse caso o presidente da turma) e está previsto que o grupo apoiará a decisão. O processo de tomada de decisão não considera a discussão e a recolha de diferentes opiniões.





25. Planeias visitar uma amiga ucraniana a casa dos seus pais, no campo. Têm esperança para um bom fim-de-semana juntos. Quando chegas, ficas surpreendido com um grande número de pessoas e uma festa em curso. Tens dúvidas e dizes que pretendes voltar para casa e encontrares-te com a tua amiga noutra altura. Ela insiste em que fiques e oferece-te alojamento nos vizinhos. Porque é que ela está a fazer isso?



26. Viajas de comboio noturno e tens esperança de dormir. Partilhas o kupe (um compartimento de segunda classe) com estranhos. Depois da conversa sobre o teu país e a tua escola, perguntam-te sobre a história do teu país, os teus valores e crenças. Por que querem saber?



27. Vais fazer a tua apresentação final na frente de toda a turma. Estás stressado porque trabalhaste muito para prepará-la. Quando terminas a tua apresentação o teu colega levanta-se e começa a discordar e a apresentar pontos negativos. Porque é que ele está a fazer isso?



28. O teu amigo ucraniano parece não estar contente com o seu trabalho. Queixa-se do salário, dos colegas de trabalho e da atmosfera. O trabalho não se encaixa com a sua educação e expectativas. Ofereces-lhe várias soluções, preparas-lhe um novo Currículo, procuras ofertas de emprego mas ele não responde e não faz nada para mudar a situação. Qual é a razão para isto?





RESPONDA:

26. Na Ucrânia as pessoas gostam muito de conversas filosóficas. É o tema habitual para discutir com os amigos, mas também muitas vezes pode acontecer quando se viaja de autocarro ou comboio. As pessoas gostam de estar com alguém, partilhar o tempo juntos. Preferem não ficar sozinhos e deixar as pessoas em paz. Às vezes pode ser o início de uma amizade de longo prazo.



RESPONDA:

25. Pedir a amigos ou vizinhos que acolham os seus amigos acontece com frequência na Ucrânia. Se os seus amigos não tiverem lugar no seu próprio apartamento podem mandá-lo para outra casa. É a forma de se entreajudarem. A Ucrânia é um país bastante coletivo, onde o grupo vai ajudar-te a resolver os problemas e o teu problema não é só teu.



RESPONDA:

28. Na Ucrânia há uma forte crença numa quebra da sorte. Embora não rejeitem a necessidade de fazer um esforço para o bem pessoal, há uma grande fé de que a boa vontade pessoal aparecerá um dia. Como não confiam no governo e no serviço público, não fazem qualquer esforço para mudar a situação à sua volta. É por isso que se queixam, mas ajustam-se à realidade.



RESPONDA:

27. O ucraniano discorda de forma muito confrontativa. Podem dizer alto e diretamente a sua opinião na frente de todo o grupo. Podem também criticar as ideias, a opinião, as escolhas, sem perguntar se o feedback é bem-vindo. Não consideram isso rude e não está relacionado com críticas pessoais.





29. Tens de preparar o teu projeto final de geografia para passares nos exames e seres promovido à próxima aula. É muito importante e queres torná-lo perfeito. Propões ao teu grupo que inicie o trabalho um mês antes do prazo final. Partilhas a tarefa, mas numa semana vês que o teu amigo ucraniano não fez nada. O mesmo se repete em duas semanas. Qual é a razão?



30. Tens grandes ideias para tornar a aula na escola mais integrada, inclusiva e amigável. Durante as aulas expressas isso aos colegas e professores. Eles concordam contigo, mas quando perguntas quem gostaria de participar nas atividades propostas, não há voluntários. Também o professor diz que pode esperar por melhor tempo e que podes voltar para a sua mesa. Qual é a razão?



31. Frequentas as aulas de inglês na escola privada. Gostas da atmosfera informal e das pessoas que trabalham lá. No início da aula perguntas à professora como está e também partilhas a tua confusão sobre a situação com a pessoa que trabalha na receção. Os teus amigos ucranianos parecem estar frustrados com esta conversa e pedem-te para parares com isso e começares a lição. Qual é a razão?



32. Trabalhas com o grupo de pessoas num projeto. Durante a reunião discute-se a melhor forma de resolver os problemas e criar uma nova abordagem aos desafios. Todos estão ativos e têm algumas ideias, que estão escritas no papel. Após a reunião recebes a informação do chefe de equipa, que esteve presente na reunião, sobre a solução escolhida. Sabes que nenhuma das ideias escritas é implementada. O que aconteceu e porquê?





RESPONDA:

30. Os ucranianos são uma sociedade bastante coletiva, onde é importante ser igual e não criar uma própria invenção e iniciativa. As novas ideias e mudanças são consideradas como uma ameaça que irá alterar a situação conhecida. As mudanças precisam de tempo e são implementadas cuidadosamente.



RESPONDA:

29. Fazer planos e dividir o trabalho antecipadamente não é muito frequente na Ucrânia. Preferem fazer tudo à última da hora, em vez de tornar o processo mais longo. Pode ser o mesmo com o casamento, que é mais fácil de organizar em uma semana, em vez de em meio ano.



RESPONDA:

32. É comum que as decisões sejam tomadas por uma pessoa de acordo com a sua ideia e a sua posição. O resto da equipa não tem de ser levada em consideração e muitas vezes não é questionada sobre a sua opinião. A hierarquia é importante e é responsabilidade do líder da equipa tomar a decisão.



RESPONDA:

31. No trabalho ou na escola, os ucranianos são muito orientados para tarefas e não vêem o sentido de pequenas conversas ou conversas privadas durante as aulas na escola ou nas reuniões de negócios. Vão diretos ao assunto sem distrações.





33. Na escola os professores partilham com os alunos números de telemóvel privados. É verdade ou falso?



34. Durante o intervalo da escola, entre as aulas, sentas-te no chão do corredor. Imediatamente, alunos e professores perguntam se te sentes bem ou se precisas de ajuda. Quando respondes que estás bem o professor pede-te para te levatares. Por que reagem assim?



35. Viajas de marshrutka (pequeno autocarro privado, que faz parte do transporte da cidade) e de repente alguém está a dar-te dinheiro e a dizer algo em ucraniano, o que não entendes. Qual é a razão?



36. Vais almoçar com a família do teu amigo ucraniano. Que roupa vais usar?
a) Roupas casuais
b) As que usas em casa.
c) Formal ou semi-formal





RESPONDA:

34. Não é educado sentar-se no chão, especialmente dentro de casa. Em situação oficial (na escola, durante workshops) espera-se que sigam os procedimentos e a mantenham formal. A Ucrânia é um país bastante cerimonial, onde as regras são importantes e tudo deve corresponder aos quadros conhecidos.



RESPONDA:

33. Verdade. Na Ucrânia é comum ligar para o professor depois das aulas e ter o seu número de telemóvel privado.



RESPONDA: C

36. Na Ucrânia é comum usar roupas elegantes e as pessoas prestam uma grande atenção ao look, especialmente durante o encontro e grandes eventos.



RESPONDA:

35. Muitas vezes o marshrutka está muito cheio e não é possível mexer-se para comprar o bilhete, o que podes fazer apenas com o motorista, então as pessoas passam o dinheiro umas às outras para pagarem a sua viagem. O troco volta da mesma forma.





37. És o líder da equipa na empresa ucraniana. O novo trabalhador, que é mais velho, acabou de se juntar ao grupo. Introduz-lhe as responsabilidades e as tarefas. Também explicas como são as regras do grupo no trabalho. Passados uns dias, pedes-lhe para mudar o material e prepará-lo de acordo com os teus comentários. Recusa-se. Porquê?



38. Não usas maquilhagem e a sua amiga ucraniana propõe-se ensinar-te a maquilhares-te para ficares bonita. Sentes-te um pouco ofendida com o comentário e também percebes que nunca a vês sem maquilhagem. Qual é a razão?



39. O teu amigo ucraniano parece estar muito estressado, perturbado e triste. Sabes que ele passou por momentos difíceis e muitos problemas, recentemente. Propões-lhe que visite um psicólogo, o mesmo que te ajudou quando estavas em crise. Ele olha para ti de forma estranha, diz que não é louco para ir ao psicólogo e depois de alguns dias também vês que ele começa a evitar-te. Qual é a razão?



40. Vais a uma reunião internacional na Ucrânia. És informado que o pequeno-almoço é no restaurante entre 8.m e 10 a.m., então vens antes das 10 a.m conhecer os outros participantes, comer e conversar, porque ainda tens algum tempo para os workshops. Às 9:55 o servidor vem e pede-te para saires do restaurante. Qual é a razão?





RESPONDA:

38. É comum na Ucrânia usar maquiagem, mesmo para raparigas jovens. Muitas vezes as mulheres não saem de casa sem maquiagem, nem mesmo para a loja ou para deitar fora os lixos. A opinião dos outros, família, vizinhos tem um grande peso e as pessoas não mostram as suas fraquezas. O conceito de beleza vem das imagens mostradas pela TV e demais media.



RESPONDA:

37. A hierarquia na Ucrânia é forte e importante. A posição de cada pessoa depende da idade, profissão e educação. Não é comum que os jovens sejam os líderes do grupo diverso. Também não é comum seguir os pedidos de pessoas mais jovens, menos instruídas, na posição mais baixa, etc.



RESPONDA:

40. Muitas vezes as refeições na Ucrânia não são prolongadas e não é o momento para conversar e socializar. Espera-se que não fiques muito e saias a tempo.



RESPONDA:

39. Visitar psicólogos não é comum na Ucrânia. As pessoas não falam da sua saúde mental e não pedem ajuda a ninguém. As pessoas que visitam psicólogos são tratadas como esquisitas. É ligado ao conceito de manter a fachada, quando não se pode mostrar as suas fraquezas. As pessoas devem ser fortes, porque a vida é dura e têm de lidar com os problemas sozinhos, sem o envolvimento de outros.

